Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 75 (1984)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bulletin SEV/VSE 9/1984 Zürich, 5. Mai 1984 75. Jahrgang, Seiten 469...536

Bulletin ASE/UCS 9/1984 Zurich, le 5 mai 1984 75e année, pages 469...536



Prüfung einer Waschmaschine auf Feuchtigkeitsbeständigkeit

Die sicherheitstechnischen Prüfungen in der Materialprüfanstalt des SEV müssen auch harten Betriebsbedingungen Rechnung tragen.

Essai de résistance à l'humidité d'une machine à laver

Les essais de sécurité exécutés par la Station d'essais des matériaux de l'ASE tiennent également compte de conditions de service difficiles

(Photo SEV-ASE)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV; Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH (technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: W. Blum, dipl. Ing., VSE. Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. strasse 20, 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel 01/207 71 71

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzel-nummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-(Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11. **Rédactions:** ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich,

tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information

A. Diacon (édition et partie générale), ASE; Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.

Economie électrique: W. Blum, ing. dipl., UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/ UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 7171.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.-(Numéros spéciaux: sur demande). *Impression:* Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-

ISSN 036-1321





des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens



535

Veranstaltungskalender

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Table des matières

Elektrotechnik: Energietechnik Electrotechnique: Technique de l'énergie

| | | e e |
|-------------|---|--|
| 469 | Normung, Prüfung und Zulassung von N | liederspannungsmaterial |
| 469 | Normalisation, essais et admission du matériel basse tension | |
| 470 | M. Jacot-Descombes: Internationale Harmonisierung der elektronischen Normen | |
| 1 75 | A. Christen: Internationale Zusammenarbeit bei den sicherheitstechnischen Prüfungen | |
| 180 | E. Homberger und H. Ineichen: Sicherheitstechnische Beurteilung von elektrotechnischen Erzeugnissen des Niederspannungsbereiches | |
| 185 | M. Hubmann, W. Hofmann und E. Buchmann: Explosionsunglück vom 10. Juni 1983 auf der Sihlbrücke in Zürich | |
| 188 | K. Feser: Eine Messfunkenstrecke für hohe Gleichspannungen | |
| 192 | B. Gänger: Die Auswirkung von Spalten und Hohlräumen auf die elektrische Festigkeit hochausgenützter Epoxy-Giessharzisolationen | |
| 500 | M. Aguet et B. Schaedeli: Damier didactique modulaire | |
| 505 | D. Amstutz: Mikroelektronik in Haushalt-Grossgeräten | |
| 09 | H. Fleischmann und A. Seelig: Induktives Kochen - von der Idee bis zum Produkt | |
| 514 | Subsynchrone Schwingungen und Resonanzen in elektrischen Maschinen | |
| 516 | Literatur | Bibliographie |
| 517 | Schweizer Mustermesse 1984 | Foire Suisse d'Echantillons 1984 |
| | Vereinsnachrichten des SEV | Communications de l'ASE |
| 525 | Personen und Firmen | Personnes et firmes |
| 525 | Neues aus der Normung | Nouvelles de la normalisation |
| 30 | Veranstaltungen | Manifestations |
| 531 | Gründungstagung der Informationstechnischen Gesellschaft des SEV (ITG): Anwendungen der Informationstechnik und Elektronik – Chancen für die Schweiz | Journée inaugurale de la Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG): Applications des techniques de l'information et de l'électronique – perspectives pour la Suisse |
| 533 | 36. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik: Neue Dienste und Techniken in der Teleinformatik | 36 ^e Journée Suisse de la technique des télécommunications: Nouvelles services et techniques en téléinformatique |
| 25 | V | Colondain de moniferatations |

Calendrier des manifestations

Der Lampendübel mit dem grossen

MNEME

Seine bestechenden Vorzüge:

- sehr viel Platz für Klemmen und Drahtschlaufen
- praktisch f
 ür die Montage von Brandmeldern
- hoch gelegene und damit direkte Rohrführung ohne Behinderung durch die Armierung
- sechs Rohreinführungen der Nennweiten 11 oder 16
- geeignet zum Stecken oder Schlaufen der Rohre
- sowie ein halbes Dutzend weitere, zeitsparende Vorteile.

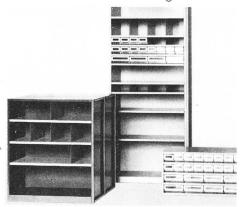
Gratismuster und Detailbeschrieb verlangen Sie bitte gleich bei AGRO - Ihrem Profi-Partner.



Empfehlung Nr. 1

Element-Lagergestell Typ 01

Das einzige Regal mit den praktisch unbegrenzten Möglichkeiten. Die Konstruktion wird durch das jeweilige Lagergut bestimmt. Viele wesentliche Vorteile: Tablare höhenverstellbar und seitlich unterteilbar. Beste Raumausnützung durch 4 Tablarbreiten. Sichtschubladen mit Anschlag.



Eine sichere Empfehlung. PLZ/Ort:

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation zu unserer Empfehlung Nr. 1.

Firma:

Sachbearbeiter:

Adresse:

Wehrle System AG Lager- und Betriebseinrichtungen 9230 Flawil

Wir sorgen immer dann für Strom, wenn's keinen gibt.

Rufen Sie uns einfach an. 01/840 61 67.





Notstromanlagen. Stromerzeuger. Notleuchten.



- einfache Fehlerdiagnose
- digitale Anzeige von 0.1 pC bis 100 000 pC
- robust, kompakt preiswert

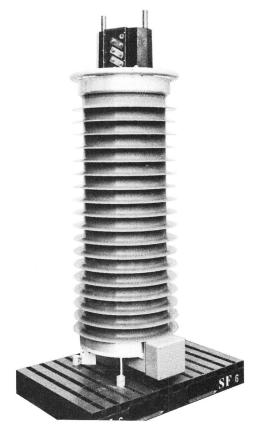
HAEFELY

HIGH VOLTAGE TEST SYSTEMS, Emil Haefely & Cie AG, Lehenmattstrasse 353, Postfach, CH-4028 Basel, ⓒ (061) 41 18 17, Telex 62 469 ehb ch



GASCOIL®

Messwandler mit SF_6 -Gas-Isolation, 123 ... 245 kV auch umschaltbar 50/110 kV o.a.



PERSONENSCHUTZ

Explosionssicher – keine Sekundärschäden.

UMWELTSCHUTZ

Ölfrei – keine Gewässer- oder Feuerschutzmassnahmen notwendig.

ANLAGENSCHUTZ

Betriebsspannungsfest auch bei Gasdruckabfall auf atmosphärischen Druck – wartungsfreies Isoliermedium – auch mit integrierter Schutzeinrichtung RESOSTOP® gegen Ferroresonanz erhältlich.

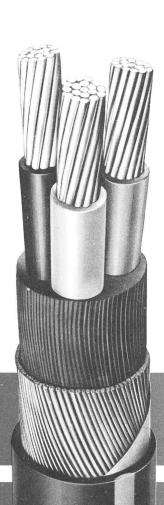
INVESTITIONSSCHUTZ

MGC – ein zuverlässiger Partner – 70 Jahre Erfahrung in der Hochspannungstechnik.

Moser-Glaser + Co AG Hochspannungsgeräte für Energieverteilungssysteme Hofackerstrasse 24 CH-4132 Muttenz/Schweiz

Internationale Ausstellungen:

Hannover: 4.4.—11.4.84 Kansas City: IEEE 28.4.— 5.5.84



Tatsachen über GKT-Kabel aus Brugg

Brugger GKT-Kabel sind...

langlebig

betriebssicher

montagefreundlich

wirtschaftlich

Wollen Sie mehr über diesen interessanten Kabeltyp wissen? Reden Sie mit uns.



Brugg verbindet – sicher und zuverlässig.

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51 Elektrische Kabel · Drahtseile · Fernwärme-Rohrleitungssysteme